

Кузбасс – земля предков

*Нужденко Анжелика Юрьевна, заведующий
отделом внестационарного обслуживания ГКУК
«Специальная библиотека Кузбасса для незрячих и
слабовидящих»*

Книга в жизни незрячего человека имеет огромное значение. Она приносит ему не только духовное удовлетворение, но и служит источником познания окружающего мира – всё, что недоступно его восприятию, он черпает из книг. В то же время чтение книг помогает инвалидам по зрению включиться в активную социальную деятельность. Поэтому мы стремимся к тому, чтобы книжный фонд Специальной библиотеки Кузбасса для незрячих и слабовидящих обладал всем разнообразием жанров и видов литературы.

Особое внимание уделяется краеведческой литературе. Так как в Кузбассе нет издательств и типографий, выпускающих адаптированные книги для людей с ограничениями зрения, то на себя эту роль взяла Специальная библиотека Кузбасса для незрячих и слабовидящих. Для этого в библиотеке созданы определённые условия: работает Центр Брайлевской печати, студия звукозаписи, имеется специальное оборудование, позволяющие выпускать книги с рельефной графикой и моделями в 3D-формате. В первую очередь мы репродуцируем книги краеведческого характера. Озвучиваются книги, ориентированные на широкую читательскую аудиторию: художественные произведения местных авторов, научно-популярные издания, детская литература. Тексты обычно начитываются дикторами. Адаптированные книги тиражируются в небольшом объеме только для обслуживания читателей с нарушениями зрения, проживающих в Кемеровской области – Кузбассе. Но главное, и это хочется подчеркнуть, что все озвученные издания выставлены на сайте Специальной библиотеки Кузбасса для незрячих и слабовидящих для свободного скачивания инвалидами по зрению России и зарубежья, прослушивающих книги на тифлотехнике.

В последнее время сотрудники библиотеки стали всё чаще выпускать комплексные пособия, издания по краеведению во взаимодействии со специалистами ведущих учреждений области. Мы тесно сотрудничаем с музеями области, общественными национальными организациями, Государственным архивом Кузбасса – занимаясь адаптацией музейных и архивных материалов, документов. В рамках каждого партнёрского проекта мы создаём особое комплексное издание, которое не только обеспечивает свободный доступ инвалидов по зрению к краеведческим ресурсам, но и помогает приобщать незрячих и слабовидящих пользователей библиотеки к культурному наследию нашего региона. Адаптированные книги, комплексные пособия, которые издаёт библиотека совместно с партнёрами, различны по содержанию и видам.

Расскажу об изданиях, созданных в библиотеке при тесном социальном партнёрстве, в рамках программы «Культурное наследие коренных народов Кузбасса», разработанной с целью сохранения и продвижения культурного наследия коренных народов Кузбасса среди людей с ограниченными возможностями зрения.

На территории России, согласно единому перечню коренных малочисленных народов РФ, проживает 40 малочисленных народов, 18 из них, проживает в регионах Сибирского федерального округа. Самые крупные из них по численности – буряты, якуты, тувинцы, западносибирские татары, хакасы, алтайцы. Остальные народы являются малочисленными коренными народами.

К коренным малочисленным народам Кузбасса постановлением правительства РФ «О едином перечне коренных малочисленных народов Российской Федерации» отнесены шорцы и телеуты. По последним статистическим данным численность шорцев в нашем регионе – 10670 человек, телеутов – 2520 человек.

История и культура шорцев, телеутов уникальна, эти народы являются носителями своеобразного «культурного кода» региона. Наша общая задача по максимуму сохранить эти удивительные традиции, богатый эпос. Благодаря долгосрочной программе «Культурное наследие коренных народов Кузбасса» библиотека вносит свой вклад в общее дело по сохранению и популяризации культурно-исторического, литературного наследия шорцев и телеутов.

Шорская и телеутская литература зародились слишком поздно и до сих пор развиваются неравномерно, испытывая взлёты и падения. Много веков и тысячелетий она существовала устно., передавалась от одного поколения к другому в виде устных рассказов, песен, сказок, легенд и героических сказаний. В них сам дух и взгляд на мир малых народов – шорцев и телеутов. Многообразный эпос, фольклор коренных народов не раз давали возможность вновь возрождаться национальной шорской, телеутской литературе и открывать новые имена.

Ежегодно Специальная библиотека Кузбасса для незрячих и слабовидящих, при активном участии общественных национальных организаций, выпускает книги с уникальными произведениями шорцев и телеутов в адаптированных форматах для читателей с нарушениями зрения. Так появились в фонде библиотеки озвученные книги шорского писателя Софрона Тотыша «Сын тайги», «Сказки Шапкая», поэтический сборник шорского самобытного поэта Степана Торбокова, книга шорской поэтессы Тайаны Тудегешевой «Элимай», записанная на шорском и русском языках. Все эти адаптивные издания позволили читателям с проблемами зрения окунуться в литературный мир шорского народа. В 2019 году мы презентовали сборник телеутских сказок и легенд, которые впервые были опубликованы нашей библиотекой.

Материалы сборника «Бессмертье своего народа...» рассказывают о бессмертном подвиге двух Героев Советского Союза, телеуте Алексее Четонове и шорце Михаиле Куюкове. Сборник, напечатанный рельефно-точечным шрифтом

Брайля и в укрупнённом плоскочечном формате, содержит так же звуковой файл, записанный на флеш-карту. Запись знакомит читателя с исторической справкой о жизни телеутов, шорцев в довоенное время.

В книжном фонде Специальной библиотеки Кузбасса для незрячих и слабовидящих можно найти книги просветителя, переводчика, учителя и священника Ивана Штыгашева, которого шорский народ с гордостью относит к первым писателям родной земли. Его произведение, написанное на русском языке, «Поступление в училище и продолжение учения шорца (алтайца) Ивана Матвеевича Штыгашева», которое вышло в Казани в 1885 году, было озвучено в студии звукозаписи, а также озвучены «Записки о путешествии в Киев, Москву и ее окрестности», где он описывает своё путешествие по святым местам православной церкви. Имя Штыгашева замалчивалось и было забыто в годы советской власти. Из небытия его творчество было возвращено алтайским писателем Бронтоем Янговичем Бедюровым, который высоко ценит литературные произведения Ивана Штыгашева, его подвижническую жизнь просветителя.

В последнее время шорские, телеутские писатели стали больше писать на русском языке. Уходит старшее поколение – знатоки и носители родного языка, молодое же поколение зачастую родного языка не знает. Телеутский язык, несмотря на то, что многое делается для его сохранения, находится на грани исчезновения. Шорский народ, перебираясь в города, всё больше ассимилируется с русским народом, что приводит к постепенному разрушению этноса. Однако радует то, что постепенно у молодых людей просыпается самосознание, интерес к родной истории и культуре.

В год празднования 300-летия промышленного освоения Кузбасса, вышел новый озвученный сборник «Кузбасс – земля предков», который познакомил читателей с ограничениями зрения с произведениями современных шорских, телеутских писателей, чьи предки жили испокон веков на кузбасской земле. В сборнике собрана проза признанных и самобытных начинающих шорских, телеутских авторов. В них тихая мудрость народа, любовь к своей земле, которая присутствует в строчках рассказов и повестей. Также в них живёт древний и таинственный дух родных гор, рек, степи и героических предков.

Аудиосборник «Кузбасс – земля предков» рассчитан на широкий круг читателей, время его звучания 8 часов. В сборнике более 80 произведений 14 авторов – это Леонид Тустугашев, Любовь Чульжанова, Анатолий Амзоров, Ирина Потапова-Каргина, Виктор Байлагашев, Ирина Улагашева, Вениамин Борискин, Марина Тарасова-Якучакова, Василий Чульжанов, Любовь Арбачакова, Геннадий Косточаков, Таяна Тудегешева, Николай Бельчегешев и записи шорского эпоса учёного, просветителя, педагога Андрея Чудоякова. В произведениях шорских, телеутских писателей свой настрой, своё видение мира, которое тесно

переплетается с древними национальными традициями, любовью к родной земле, к представителям своего народа.

Сборник выставлен на сайте библиотеки для открытого скачивания незрячими и слабовидящими читателями. Это первый аудиосборник прозаических произведений шорских, телеутских писателей. Если кто-то из авторов не вошёл в первый сборник, то войдёт во-второй. Мы продолжим работу в этом направлении. Мы хотим, более полное раскрыть перед читателями с нарушениями зрения мир шорской, телеутской литературы, эпоса. Ведь литература, устное творчество шорцев и телеутов являются важной частью многонациональной российской словесности. Всеобщая задача – сохранить, популяризировать самобытное литературное наследие коренных малочисленных народов Кузбасса.

В 2022 году мы планируем воплотить в жизнь очередной партнёрский проект совместно с научно-образовательным центром языков и культур народов Сибири Новокузнецкого института (филиала) КемГУ и шорской художницей, членом Союза художников России Любовью Арбачаковой.

Вот так, крупинка за крупинкой, мы вносим свою лепту в общее дело по сохранению и популяризации литературного наследия коренных народов Кузбасса – шорцев и телеутов.